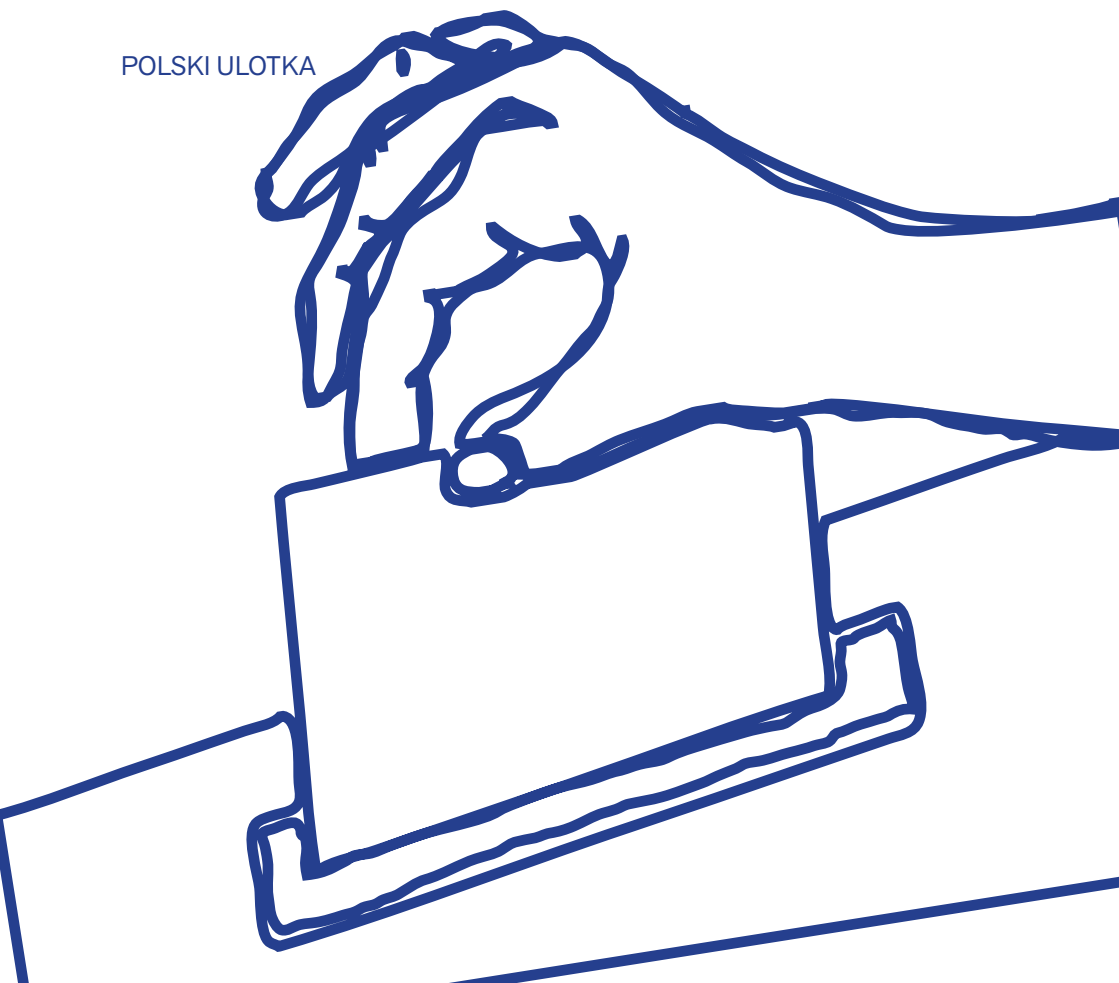


Wybory w Berlinie w 2026 r.

**Wszystko, co
najważniejsze, w
skrótce**

POLSKI ULOTKA



2	Co wydarzy się w Berlinie 20 września?
4	Wybory do Izby Reprezentantów Berlina (Abgeordnetenhaus)
6	Wybory do Rad Dzielnic (BVV)
10	Głosowanie ze stałym miejscem zamieszkania
12	Głosowanie bez stałego miejsca zamieszkania
14	Głosowanie bez barier
16	Programy wyborcze i pytania wyborcze
18	Nadchodzące wydarzenia
20	Wybory symboliczne
22	Moja osobista lista kontrolna
23	Notatki

Jak otworzyć kod QR?

Najłatwiej odczytać kod QR za pomocą standardowej aplikacji aparatu w smartfonie. Otwórz aparat i przytrzymaj telefon nieruchomo nad kodem przez dwie do trzech sekund. Następnie stuknij wyskakujące okienko z linkiem, które pojawi się na ekranie, aby otworzyć stronę internetową lub treść.





Co wydarzy się w Berlinie 20 września?

20 września 2026 r. w Berlinie odbędą się dwa wybory. Wybrane zostaną **Izba Reprezentantów Berlina (Abgeordnetenhaus)** oraz **dwanaście rad dzielnic (Bezirksverordnetenversammlungen - BVV)**.

Parlamenty podejmują decyzje, które mają wpływ na życie wszystkich osób mieszkających w Berlinie. Jednocześnie nie wszyscy mieszkańcy mają takie same możliwości wpływania na to, które partie zostaną wybrane i jakie decyzje będą podejmowane. Około 30% mieszkańców Berlina nie ma prawa głosu. W wyborach do Izby Reprezentantów Berlina dotyczy to między innymi osób bez niemieckiego obywatelstwa. Również osoby w kryzysie bezdomności napotykają bariery związane z udziałem w wyborach. Bez stałego miejsca zamieszkania często trudno jest uzyskać informacje o

wyborach lub udowodnić swoje prawo do głosowania.

W wyborach do BVV mogą głosować również obywatele i obywatelki Unii Europejskiej mieszkający w Berlinie. Oznacza to, że około 9% obywateli UE ma prawo głosu na poziomie dzielnic. W dzielnicach podejmowane są decyzje dotyczące wielu kwestii, które bezpośrednio wpływają na codzienne życie mieszkańców, takich jak finansowanie ofert wsparcia, wykorzystanie przestrzeni publicznych czy pomoc dla osób zagrożonych utratą mieszkania.

Ta broszura pokazuje, jakie warunki trzeba spełnić, aby oddać swój głos 20 września, oraz jakie istnieją inne możliwości udziału w życiu publicznym, jeśli nie można głosować lub można to zrobić tylko w ograniczonym zakresie.





Kto może głosować w wyborach do Izby Deputowanych Berlina i w wyborach do BVV?

Obywatele i obywatelki Niemiec

- W wieku co najmniej 16 lat
- Ze (stałym) miejscem zamieszkania w Berlinie (od co najmniej 3 miesięcy)
- Którym sąd nie odebrał prawa do głosowania

Wybory do Izby Deputowanych Berlina

Strona **4**

Obywatele i obywatelki Unii Europejskiej

- W wieku co najmniej 16 lat
- Ze (stałym) miejscem zamieszkania w Berlinie (od co najmniej 3 miesięcy)
- Którym sąd nie odebrał prawa do głosowania

Wybory do BVV (zgromadzeń dzielnicowych)

Strona **6**

Inni obywatele i obywatelki państw obcych

Głosowanie symboliczne

Strona **20**





Wybory do Izby Reprezentantów Berlina (Abgeordnetenhaus)

Jako parlament kraju związkowego Izba Reprezentantów Berlina (Abgeordnetenhaus) podejmuje decyzje dotyczące Berlina zarówno jako miasta, jak i kraju związkowego.

Jakie zadania ma Izba Reprezentantów Berlina?

- ⊗ Podejmowanie decyzji politycznych i stanowienie prawa na poziomie kraju związkowego
- ⊗ Ustalanie budżetu: ustawa budżetowa kraju związkowego określa, na jakie cele i w jakim zakresie wykorzystywane są środki publiczne (pieniądze z podatków)
- ⊗ Wybór burmistrza/burmistrzyni Berlina
- ⊗ Kontrola nad Senatem Berlina i administracją senacką

Jak przebiegają wybory do Izby Reprezentantów Berlina?

- ⊗ Wybory odbywają się według mieszanego systemu wyborczego, z wykorzystaniem pierwszego i drugiego głosu
- ⊗ Pierwszym głosem wybiera się kandydata lub kandydatkę bezpośrednią w danym okręgu wyborczym. Osoby kandydujące, które otrzymają najwięcej pierwszych głosów w swoim okręgu, uzyskują mandat bezpośredni i wchodzi do Izby Reprezentantów Berlina
- ⊗ Drugim głosem wybiera się listę partyjną. Drugi głos decyduje o ogólnym podziale mandatów w Izbie Reprezentantów Berlina, a tym samym o układzie większości politycznej

- ⊗ Obowiązuje próg wyborczy 5%



Kto ma prawo głosu?

- ☒ Obywatele i obywatelki Niemiec
- ☒ którzy ukończyli co najmniej 16 lat
- ☒ którzy nieprzerwanie mieszkają w Berlinie od co najmniej trzech miesięcy (w przypadku osób, które nie są zameldowane pod żadnym adresem w rejestrze mieszkańców, za miejsce zamieszkania uznaje się faktyczne miejsce pobytu.)
- ☒ którzy nie są pozbawieni prawa wyborczego na podstawie § 2 berlińskiej ustawy wyborczej (WahlG BE)



Ważne: W dniu wyborów należy móc okazać dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport)!

Kto kandyduje w wyborach?

Czołowi kandydaci i kandydatki partii startujących w wyborach do Izby Reprezentantów Berlina:

- ☒ CDU: Stefan Evers
Okręg wyborczy Treptow-Köpenick
- ☒ SPD: Steffen Krach
Okręg wyborczy Steglitz-Zehlendorf
- ☒ Die Linke: Elif Eralp
Okręg wyborczy Friedrichshain-Kreuzberg
- ☒ Bündnis 90/Die Grünen: Werner Graf und Bettina Jarasch
Start z listy krajowej partii
- ☒ AfD: Kristin Brinker
Wahlkreis Steglitz-Zehlendorf
- ☒ FDP: Christoph Meyer
Okręg wyborczy Charlottenburg-Wilmersdorf
- ☒ BSW: Alexander King
Okręg wyborczy Tempelhof-Schöneberg

Informacje o innych partiach startujących w wyborach można znaleźć na stronach internetowych poszczególnych partii. Na stronie Państwowego Komisarza Wyborczego Berlina (Landeswahlleiter) znajduje się lista wszystkich partii oraz list krajowych, które kandydują w wyborach do Izby Reprezentantów Berlina:





Wybory do Rad dzielnic (BVV)

Zgromadzenie Przedstawicieli Dzielnicy (BVV) wraz z administracją dzielnicy (Bezirksamt) tworzy samorząd danej dzielnicy. Ustala ono priorytety polityczne na kolejne pięć lat, ale nie może zmieniać ustaw krajowych ani federalnych. Wybory do BVV są więc ważną możliwością wpływania na politykę w swojej dzielnicy.

Jakie zadania mają Zgromadzenia Przedstawicieli Dzielnic?

- ⊗ Podejmowanie decyzji politycznych i współdecydowanie na poziomie dzielnicy
- ⊗ Ustalanie budżetu: zarządzanie i przydzielanie środków finansowych
- ⊗ Wybór władz dzielnicy: burmistrza/burmistrzynie dzielnicy (Bezirksbürgermeister*in) oraz radnych dzielnicy (Bezirksstadträt*innen)

- ⊗ Kontrola: sprawdzanie działalności administracji dzielnicy (Bezirksamt)

Jak przebiegają wybory do Zgromadzeń Przedstawicieli Dzielnic?

- ⊗ Wszystkie osoby uprawnione do głosowania mają jeden głos
- ⊗ Tym głosem można wybrać osobę znajdującą się na liście wyborczej danego okręgu/dzielnicy
- ⊗ Obowiązuje system proporcjonalny. Oznacza to, że liczba głosów oddanych na daną partię decyduje o liczbie mandatów, które otrzyma ona w BVV
- ⊗ Obowiązuje próg wyborczy 3%. Oznacza to, że partie muszą otrzymać co najmniej 3% ważnych głosów w danej dzielnicy, aby uzyskać mandat w BVV



Kto ma prawo głosu?

- ☒ Obywatele i obywatelki Niemiec oraz obywatele i obywatelki Unii Europejskiej
- ☒ którzy ukończyli co najmniej 16 lat
- ☒ którzy nieprzerwanie mieszkają w Berlinie od co najmniej trzech miesięcy (w przypadku osób, które nie są zameldowane pod żadnym adresem w rejestrze mieszkańców, za miejsce zamieszkania uznaje się faktyczne miejsce pobytu)
- ☒ którzy nie są pozbawieni prawa wyborczego na podstawie § 2 berlińskiej ustawy wyborczej (WahlG BE)

Kto kandyduje w wyborach?

- ☒ Wybrane zostają partie oraz kandydaci i kandydatki zgłoszeni przez nie na listach wyborczych w 12 berlińskich dzielnicach
- ☒ Aby uzyskać więcej informacji o kandydatach i kandydatkach w swoim okręgu wyborczym, wpisz w wyszukiwarce telefonu hasła: „BVV-Wahl”, nazwę swojej dzielnicy, nazwę partii oraz „Kandidat*innen”



Ważne: W dniu wyborów należy móc okazać dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport)

Więcej informacji o wyborach do Zgromadzeń Przedstawicieli Dzielnic można znaleźć tutaj:



Stimmzettel
für die Wahl zum Abgeordnetenhaus von Berlin am 26. September 2026
im Wahlkreiswahlkreis 100
Wahlkreis Nr.: 1

Sie haben 2 Stimmen

hier 1 Stimme
für die Wahl
einer oder eines Wahlkreisabgeordneten

hier 1 Stimme
für die Wahl
einer Bezirks- oder Landesliste (Partei)
- maßgebend für die Verteilung der Gesamtsitze der Liste
auf die Parteien -

Erststimme		Zweitstimme	
1	Musterfrau, Anika A-Partei	A-Partei Rogert Musterfrau, Anika Musterfrau, Peter Musterfrau, Anika Musterfrau, Peter Musterfrau	1
2	Musterfrau, Hanna B-Partei	B-Partei Ernst Musterfrau, Hanna Musterfrau, Peter Musterfrau	2
3	Mustermann, Lasse C-Partei	C-Partei Dr. Lasse Mustermann, Dr. Lasse Musterfrau, Peter Musterfrau, Lasse Musterfrau, Hanna Musterfrau	3
4	Musterfrau, Stella D-Partei	D-Partei Dr. Stella Mustermann, Lasse Mustermann, Peter Musterfrau, Peter Musterfrau	4
5	Mustermann, Jens-Hermann E-Partei	E-Partei Anika Musterfrau, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Hanna Mustermann, Peter Mustermann	5
6	Mustermann, Andreas F-Partei	F-Partei Andreas Mustermann, Hanna Musterfrau, Peter Musterfrau	6
7	Musterfrau, Eike G-Partei	G-Partei Jens Musterfrau, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Hanna Musterfrau, Peter Musterfrau	7
8	Mustermann, Martin H-Partei	H-Partei Peter Mustermann, Anika Musterfrau, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Musterfrau	8
9	Mustermann, Omar I-Partei	I-Partei Dr. Omar Mustermann, Lasse Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	9
10	Mustermann, Alexander J-Partei	J-Partei Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	10
		K-Partei Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	11
12	Musterfrau, Ansegret L-Partei	L-Partei Lasse Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	12
		M-Partei Hanna Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	13
14	Mustermann, Christoph N-Partei	N-Partei Christoph Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	14
15	Mustermann, Johannes O-Partei	O-Partei Johannes Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	15
16	Musterfrau, Serim P-Partei	P-Partei Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann, Peter Mustermann	16
17	Musterfrau, Melanie Einzelbewerberin		

Wzór karty do głosowania w wyborach do Izby Deputowanych Berlina

Z broszury: *Informacje w łatwym do zrozumienia języku dotyczące wyborów 20 września 2026 r.*



2

Stimmzettel

für die Wahl zur Bezirksverordnetenversammlung

am 29. September 2026

im Bezirk Mitte (01)

5

bitte einmal
so ankreuzen
und nach innen
zusammenfallen

1	A-Partei Mustermann, Erika Mustermann, Anna Mustermann, Sascha und andere	A-Partei	☐
2	B-Partei Mustermann, Carsten Mustermann, Sebastian Mustermann, Daniela und andere	B-Partei	☐
3	C-Partei Mustermann, Laura Mustermann, Sophia Mustermann, Shiva und andere	C-Partei	☐
4	D-Partei Mustermann, Christoph Mustermann, Martha Mustermann, Jacqueline und andere	D-Partei	☐
5	E-Partei Mustermann, Sabine Mustermann, Carsten Mustermann, Kai und andere	E-Partei	☐
6	F-Partei Mustermann, Beatrix Mustermann, Johanna Mustermann, Joyda Gal und andere	F-Partei	☐
7	G-Partei Mustermann, Sabine Mustermann, Martin	G-Partei	☐
8	H-Partei Mustermann, Yvonne Mustermann, Karin Nicole Mustermann, Marie Charlotte und andere	H-Partei	☐
9	I-Partei Mustermann, Tineke Mustermann, Michael Mustermann, Petra	I-Partei	☐
19	J-Partei Mustermann, Daniel Mustermann, Ronald	J-Partei	☐
21	K-Partei Mustermann, Ingo Mustermann, Jana Mustermann, Elena und andere	K-Partei	☐
25	L-Partei Mustermann, Gregory Mustermann, Malina Mustermann, Nadine	L-Partei	☐
31	M-Partei Mustermann, Nikolas Mustermann, Daphne Mustermann, Johannes Richard	M-Partei	☐

Wzór karty do głosowania w wyborach do zgromadzeń rad dzielnic

Z broszury: Informacje w łatwym do zrozumienia języku dotyczące wyborów 20 września 2026 r.



GŁOSOWANIE ZE STAŁYM MIEJSCEM ZAMIESZKANIA

1

Otrzymanie zawiadomienia o wyborach

KIEDY: 10–30 SIERPNIA 2026 R.

Jeśli jesteś wpisany(-a) do rejestru wyborców, otrzymasz pocztą zawiadomienie o wyborach. Na zawiadomieniu znajdziesz informacje o lokalu wyborczym, godzinach otwarcia oraz dostępności dla osób z niepełnosprawnościami.

2

Głosowanie



A

Złożenie wniosku o głosowanie korespondencyjne



B

Głosowanie w lokalu wyborczym w dniu wyborów

KIEDY: 20 WRZEŚNIA, GODZ. 8:00–18:00

Potrzebujesz:

- ☒ zawiadomienia o wyborach
- ☒ urzędowego dokumentu tożsamości ze zdjęciem



Na zawiadomieniu o wyborach znajdziesz informacje o swoim lokalu wyborczym, dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz numer telefonu w razie pytań.

GOTOWE!

Złożenie wniosku o głosowanie korespondencyjne

TERMIN: DO 15 WRZEŚNIA

Wniosek o głosowanie korespondencyjne można złożyć online w urzędzie wyborczym dzielnicy. Wniosek o głosowanie korespondencyjne z kodem QR znajduje się na odwrocie zawiadomienia o wyborach.

lub

TERMIN: DO 18 WRZEŚNIA, GODZ. 15:00

Wniosek o głosowanie korespondencyjne można:

- ☒ złożyć osobiście w punkcie głosowania korespondencyjnego
- ☒ wysłać pocztą elektroniczną
- ☒ wysłać pocztą

Otrzymanie dokumentów do głosowania korespondencyjnego

Kilka dni później otrzymasz dokumenty do głosowania korespondencyjnego z urzędu wyborczego dzielnicy.

Dokumenty zawierają:

- ☒ zaświadczenie do głosowania
- ☒ karty do głosowania w wyborach do Izby Poselskiej Berlina (Abgeordnetenhaus) i/lub zgromadzenia dzielnicy (BVV)
- ☒ białą kopertę na karty do głosowania
- ☒ czerwoną kopertę wyborczą
- ☒ instrukcję z informacjami dotyczącymi głosowania

Wypełnienie dokumentów wyborczych

Wypełnij kartę do głosowania.

Zwróć uwagę, aby nikt nie widział, jak głosujesz.

Dokumenty do głosowania korespondencyjnego zawierają zrozumiałą instrukcję. Wyjaśnia ona, jak wypełnić kartę do głosowania, użyć kopert i prawidłowo przygotować przesyłkę wyborczą.

Oddanie dokumentów do głosowania korespondencyjnego

TERMIN: DO 20 WRZEŚNIA, GODZ. 18:00

Wyślij czerwoną kopertę wyborczą odpowiednio wcześniej do urzędu wyborczego dzielnicy.

Adres znajduje się już na kopercie.

Możliwe sposoby oddania:

- ☒ osobiście w punkcie głosowania korespondencyjnego
- ☒ odpowiednio wcześniej pocztą

GOTOWE!



Głosowanie bez stałego miejsca zamieszkania

Jeżeli nie posiadają Państwo własnego mieszkania i nie są zameldowani pod żadnym adresem w rejestrze mieszkańców, za miejsce zamieszkania uznaje się rzeczywiste miejsce pobytu.

Decydujące jest, w której dzielnicy Berlina przebywali Państwo w **nocy z 15 na 16 sierpnia 2026 r.** Za tę dzielnicę właściwy jest odpowiedni Okręgowy Urząd Wyborczy, który na Państwa wniosek może wpisać Państwa do rejestru wyborców.

Przykładowo, jeżeli noc z 15 na 16 sierpnia 2026 r. spędzili Państwo w dzielnicy Neukölln, właściwy do rozpatrzenia wniosku jest Okręgowy Urząd Wyborczy Neukölln.

Wpis do rejestru wyborców jest warunkiem koniecznym do udziału w wyborach.

1 Wpis do rejestru wyborców

A

Osobiście we właściwym Okręgowym Urzędzie Wyborczym

KIEDY: 17–28 SIERPNIA, GODZ. 13:00

W Okręgowym Urzędzie Wyborczym mogą Państwo złożyć wniosek bezpośrednio na miejscu. Zaletą jest możliwość uzyskania pomocy przy jego wypełnieniu.

Ważne: Proszę zabrać ze sobą urzędowy dokument tożsamości ze zdjęciem.



Samodzielne wypełnienie i wysłanie wniosku

KIEDY: 16–30 SIERPNIA

Proszę wypełnić wniosek o wpis do rejestru wyborców.
Potrzebują Państwo pomocy przy wypełnieniu wniosku lub tłumaczenia? Mogą Państwo uzyskać wsparcie, na przykład w punkcie doradczym KLIK e. V.

Wypełniony wniosek należy wysłać pocztą do właściwego Okręgowego Urzędu Wyborczego.

Ważne: Wniosek musi wpłynąć do Okręgowego Urzędu Wyborczego najpóźniej do 30 sierpnia.

B

2 Otrzymanie zawiadomienia o wyborach

Jeżeli złożą Państwo wniosek osobiście w Okręgowym Urzędzie Wyborczym, zawiadomienie o wyborach otrzymają Państwo od razu na miejscu.

Jeżeli wyślą Państwo wniosek pocztą, zawiadomienie o wyborach zostanie wysłane na adres podany we wniosku.

3 Głosowanie

W lokalu wyborczym w dniu wyborów

KIEDY: 20 WRZEŚNIA, GODZ. 8:00–18:00

Należy mieć ze sobą:

- ☒ zawiadomienie o wyborach
- ☒ urzędowy dokument tożsamości ze zdjęciem

Na zawiadomieniu o wyborach znajdziesz informacje o swoim lokalu wyborczym, dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz numer telefonu w razie pytań.

GOTOWE!



A

Głosowanie korespondencyjne



B

Po otrzymaniu zawiadomienia o wyborach w Okręgowym Urzędzie Wyborczym mogą Państwo od razu zagłosować korespondencyjnie na miejscu.

Mogą Państwo również zabrać dokumenty do głosowania korespondencyjnego i oddać głos w późniejszym terminie.

Więcej informacji znajduje się w części dotyczącej głosowania korespondencyjnego na str. 11.

GOTOWE!

Głosowanie bez barier

Dla osób niewidomych i słabowidzących

Jeśli jesteś osobą niewidomą lub słabowidzącą, możesz skorzystać z nakładki do głosowania.

Nakładkę do głosowania możesz zamówić w Ogólnym Stowarzyszeniu Osób Niewidomych i Słabowidzących w Berlinie (ABSV)

Telefon: 030 89588-0

Strona internetowa: www.absv.de

Pomoc przy głosowaniu

Jeśli potrzebujesz pomocy podczas głosowania, możesz zabrać ze sobą osobę, której ufasz.

Taka osoba może na przykład:

- ✗ rzytać długopis
- ✗ odczytać kartę do głosowania,
- ✗ pomóc w zaznaczeniu wyboru

Możesz także poprosić o pomoc członka komisji wyborczej w lokalu wyborczym. Jeśli głosujesz korespondencyjnie, również możesz skorzystać z pomocy innej osoby.



Ważne: Nawet jeśli korzystasz z pomocy, tajność głosowania musi być zachowana. Nikt nie może dowiedzieć się, na kogo oddałeś(-aś) głos



Barrierefreie Wahl-Lokale

Das Zeichen bedeutet:

Ihr Wahl-Lokal ist mit dem Rollstuhl zugänglich.

Stufen: keine

Höhe der Schwellen: höchstens 3 cm

Breite der Türen, Durchgänge, Wahl-Kabine: mindestens 90 cm

Wende-Bereich: 1,50 m x 1,50 m

Arbeits-Höhe in der Wahl-Kabine: 85 cm

Untere Reich-Weite: 40 cm

Rampen-Breite: 1 m

Rampen-Steigung: 4 bis 6 %

Bereich am Ende der Rampe: 1,50 m x 1,50 m

Höhe der Hand-Läufe an der Rampe: 90 cm

Aufzug: für 630 kg

Türbreite Aufzug: mindestens 90 cm

Fahrkorb Breite und Tiefe: 1,10 m x 1,40 m

Wahl-Lokale - barrierefrei mit Hilfs-Person

Das Zeichen bedeutet:

Ihr Wahl-Lokal ist mit dem Rollstuhl zugänglich,
wenn Sie von einer Hilfs-Person begleitet werden.



Es gibt folgende Unterschiede zu barrierefreien Wahl-Lokalen:

Stufen: Eine Stufe vorhanden

Wende-Bereich: 1,20 m x 1,50 m

Rampen-Steigung: 6 bis 8 %

Bereich am Ende der Rampe: 1,20 m x 1,50 m

Auf Ihrer Wahl-Benachrichtigung ist kein Zeichen?

Dann ist das Wahl-Lokal nicht für Rollstühle geeignet.

Bitte beachten Sie vor dem Gang ins Wahl-Lokal:

Nicht überall gibt es ein barrierefreies WC!





Programy wyborcze i pytania wyborcze

Programy wyborcze największych partii na wybory do Izby Poselskiej Berlina, które odbędą się 20 września 2026 r.

Die Linke Lewica



SPD Socjaldemokratyczna Partia Niemiec



Bündnis 90/Die Grünen Zieloni



CDU Chrześcijańsko-Demokratyczna Unia Niemiec



AfD Alternatywa dla Niemiec



Krytyczna analiza programów wyborczych partii

Ten przegląd przedstawia wybór pytań wyborczych dotyczących różnych tematów



Strassenfeger

- ⊗ Informacje o wyborach we wrześniu 2026 r.
- ⊗ Stanowiska poszczególnych partii przedstawione w wywiadach



Pytania wyborcze Berliner Mieterverein (Berlińskiego Stowarzyszenia Najemców)

- ⊗ Regulacja czynszów i ochrona praw lokatorów
- ⊗ Dostępne cenowo mieszkania i dobro wspólne
- ⊗ Niewłaściwe wykorzystywanie mieszkań i pustostany
- ⊗ Ochrona klimatu i sprawiedliwa społecznie transformacja ogrzewania
- ⊗ Rozwój miasta i przestrzeń publiczna
- ⊗ Trzy priorytety rozwiązania kryzysu mieszkaniowego



Pytania wyborcze Landesarmutskonferenz Berlin (Berlińska Konferencja ds. Ubóstwa)

- ⊗ Ubóstwo i udział w życiu społecznym
- ⊗ Zapobieganie bezdomności
- ⊗ Przystępne cenowo mieszkania i zabezpieczenie mieszkań
- ⊗ Dostęp do pomocy i wsparcia



Nadchodzące wydarzenia

Wir kommen wählen

Kiedy: 24 sierpnia, godz. 10–12

Gdzie: Dom Sąsiedzki przy Urbanstraße, Urbanstr. 21, 10961 Berlin

24 sierpnia odbędzie się kolejne spotkanie dyskusyjno-informacyjne. W godzinach 10:00–12:00 w domu sąsiedzkim przy Urbanstraße będzie można porozmawiać z politykami na temat zbliżających się wyborów. Można zadawać pytania, zgłaszać postulaty lub po prostu słuchać.

Let's vote in Mitte – Let's vote in Berlin

Kiedy: środa, 26 sierpnia, godz. 18:00–20:00

Gdzie: Stadtwerkstatt, Karl-Liebknecht-Straße 11, 10178 Berlin

26 sierpnia 2026 r. odbędzie się spotkanie informacyjno-dyskusyjne poświęcone wyborom do Rady Dzielnicy (BVV) w dzielnicy Mitte. Wydarzenie skierowane jest wyrażnie do obywateli UE nieposiadających niemieckiego obywatelstwa.

Prosimy o rejestrację – informacje na ten temat znajdują się na stronie internetowej. Więcej informacji można znaleźć tutaj:



WIR KOMMEN WÄHLEN



Co jest dla Ciebie ważne? Porozmawiaj z politykami!

PRZYJDŹ, ZADAWAJ PYTANIA I SŁUCHAJ!



24 sierpnia 2026 r.
godz. 10:00

Centrum Sąsiedzkie Urbanstraße
Urbanstraße 21, 10961 Berlin

ZAPROSZENI SĄ:

Max Kindler	CDU (Unia Chrześcijańsko-Demokratyczna)
Taylan Kurt	Sojusz 90/Zieloni
Katina Schubert	Lewica
Lars Düsterhöft	SPD (Socjaldemokratyczna Partia Niemiec)

CO CIĘ
NURTUJE?

CZEGO CI
BRAKUJE?

CO POWINNO
SIĘ ZMIEŃC?

WYDARZENIE
ORGANIZOWANE PRZEZ:





Wybory symboliczne

Kiedy: 7–11 września,
poniedziałek–piątek w godz.
10:00–12:00

Gdzie: np. Klik e.V., Torstr. 210,
10115 Berlin

Wszystkie osoby, które nie mają prawa głosu w zbliżających się wyborach we wrześniu, mają możliwość oddania głosu w wyborach symbolicznych. W dzielnicy Mitte (Moabit, Wedding, centrum Mitte) znajdują się różne lokale wyborcze do głosowania symbolicznego. Kod QR poniżej przekierowuje na stronę internetową, na której zamieszczono również listę lokali wyborczych.

Nasze centrum doradcze Klik e.V. bierze udział w tegorocznych wyborach symbolicznych w dzielnicy Mitte. W tygodniu od 7 do 11 września, od poniedziałku do piątku w godzinach 10:00–12:00, w naszym ośrodku doradczym przy

ulicy Torstr. 210 można oddać symboliczny głos.

Ważne: Nawet jeśli nie przebywają Państwo w dzielnicy Mitte, nie mieszkają tam ani nie nocują, mogą Państwo zagłosować w symbolicznych wyborach w naszym ośrodku doradczym.

Więcej informacji oraz adresy lokali wyborczych do głosowania symbolicznego:





Symbolwahl

Berlin-Mitte



Moja osobista lista kontrolna

CZY MAM PRAWO GŁOSOWAĆ?

OBYWATELSTWO?

☐ **Obywatelstwo niemieckie**

= prawo do głosowania w wyborach do Izby Deputowanych i do rad dzielnicowych (BVV)

☐ **Obywatel UE**

= uprawniony do głosowania w wyborach do BVV

☐ **inne obywatelstwo zagraniczne**

= brak prawa do głosowania; możliwość wyłącznie głosowania na symbol

WIEK W DNIU WYBORÓW?

☐ **powyżej 16 lat**

= uprawniony do głosowania

☐ **poniżej 16 lat**

= nie ma prawa głosu

STAŁE MIEJSCE ZAMIESZKANIA W BERLINIE OD CO NAJMNIEJ 3 MIESIĘCY

☐ **tak**

= uprawniony do głosowania

☐ **nie**

= nieuprawniony do głosowania

OFICJALNA REJESTRACJA MIEJSCA ZAMIESZKANIA?

☐ **tak, do 20 czerwca**

= wpisany do rejestru wyborców

☐ **tak, od 21 czerwca**

= nie figuruje jeszcze w rejestrze wyborców*

☐ **nie**

= nie figuruje jeszcze w rejestrze wyborców*

* Co zrobić, jeśli nie ma mnie jeszcze w spisie wyborców? Zobacz stronę 12 w tym zinie.

ODPOWIEDNI OKRĘG WYBORCZY?

☐ **Zgłoszenie miejsca zamieszkania**

= okręg wyborczy *

☐ **brak zgłoszenia miejsca zamieszkania**

= faktyczne miejsce pobytu

* Wyjątek: w przypadku przeprowadzki tuż przed wyborami nadal obowiązuje dotychczasowy okręg wyborczy.

⊗
⊗
⊗
⊗
⊗

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Stopka redakcyjna

ODPOWIEDZIALNI ZA TREŚĆ

Milena Dausend

Jose Ketelsen

PROJEKT I SKŁAD

Alexandra Ittner

Publikacja 08/2026

Kontakt

KLIK e.V. - Punkt konsultacyjny dla osób w kryzysie mieszkaniowym i trudnej sytuacji społecznej

Torstraße 210

10115 Berlin

Tel: +49 30.235 97 97 0

Faks: +49 30.40 74 97 94

Mail: empfang@klik-berlin.de

Web: www.klik-berlin.de

Dojazd:

S-Bahn: Oranienburger Straße / Nordbahnhof (S1, S2)

U-Bahn: Oranienburger Tor (U6)

Tramwaj: Torstraße / U Oranienburger Tor (M1, M5); Nordbahnhof (M10, M8)



Das Projekt
wird gefördert von:



Das Projekt
wird koordiniert durch:

